

# Mobiliseer je



**LUIDSPREKERS**  
voor onderweg



# muziek



De hele dag met een koptelefoon op je hoofd zitten, is niet meteen gezellig, zeker niet als je op stap bent met vrienden. Wil je iedereen laten meegenieten, dan neem je best een paar mobiele luidsprekers mee. [↑ FREDERIK MEURIS](#)

**H**et is misschien wat vroeg, maar als rasechte optimisten denken wij nu al aan de zomer. Terrasjes, picknicks en leuke muziekjes als soundtrack bij wat elk jaar weer de mooiste tijd van ons leven moet worden. De tijd dat die muziek uit gigantische boomboxen knalde, ligt al een jaar of twintig achter ons: je hele collectie staat tegenwoordig op je mp3-speler en voor elke speler bestaat er wel een krachtige set draagbare luidsprekers. Wij lieten een vrachtlading mobiele speakers afzetten aan ons lab en gingen na welke exemplaren het best geschikt zijn als 'compagnon de route'.

We delen de luidsprekers op in twee categorieën: de ene soort kan onderweg muziek spelen en heeft dus geen net-stroom of usb-poort nodig, terwijl de andere makkelijk draagbaar is, maar wel een externe stroombron vereist. Omdat de geteste toestellen zo uiteenlopend zijn en het oneerlijk zou zijn de toestellen rechtstreeks met elkaar te vergelijken, kennen we dit keer voor de uitzondering geen scores toe.

# DRAAGBAAR

## Creative TravelSound Zen X-Fi Spartaans met extra's

'Back to basics' moeten ze bij Creative gedacht hebben toen ze de TravelSound Zen X-Fi ontwikkelden. Meer dan een aan-uitknop treffen we immers niet aan op deze luidsprekers, al hoeft dat niet per se een negatief punt te zijn. De TravelSound is specifiek ontworpen voor gebruik met een Creative Zen-speler. In de inham tussen de twee luidsprekers zien we aan de rechterkant immers een vaste aansluiting voor de hoofdtelefooningang en de usb-poort van zo'n speler. Dat maakt het iets moeilijker om er een ander toestelletje op aan te sluiten, maar zolang dat niet breder is dan een Zen lukt het nog wel.

### INTERNE ANTENNE

De TravelSound Zen X-Fi heeft een niet-vervangbare batterij, die je oplaadt door hem via usb aan je computer te hangen. In één moeite wordt ook je Zen-speler opgeladen en kan je muziek transporteren tussen de speler en de computer. De luidsprekers zijn met 650 mW per stuk niet meteen krach-



€ 49,99

tig te noemen; erg lage tonen moet je dan ook niet verwachten. Voor de rest klinkt het geluid zoals dat van de ingebouwde luidspreker van een mp3-speler, maar dan beter. Een leuk extraatje is de ingebouwde FM-antenne, zodat je met je Creative Zen ook naar de radio kan luisteren. Sluit je de TravelSound Zen X-Fi aan op je computer terwijl er een Zen-speler in zit, dan kan je de inhoud van die speler beheren op de pc.

### WEL OF NIET?

- ▲ Handig voor Zen-gebruikers
- ▼ Magere klank

<http://be-nl.europe.creative.com>

## JBL On Stage III Fraai iPod-dock

Door zijn leuke ronde vorm lijkt de JBL On Stage III ook geschikt om als frisbee te dienen tijdens de picknick, maar niets is minder waar. Dat hij wel bedoeld is om mee te nemen, wordt benadrukt door het handige opberghoesje dat wordt meegeleverd. Op de doos zien we de vermelding 'Made for iPod' en inderdaad: het docking station is alleen geschikt voor de mediaspelers van Apple. Plastic adapters voor de verschillende modellen worden meegeleverd. Gelukkig vinden we aan de achterkant ook een gewone stereo mini-jack-aansluiting en krijg je er een kabeltje bij om andere apparaten aan te sluiten, zoals een mediaspeler van een andere fabrikant, een cd-speler of een computer. Het docking gedeelte van de On Stage III kan je dan gebruiken om pakweg de pot confituur op te zetten.

### STEVIGE KLANK

De On Stage III werkt op zes niet meegeleverde AA-batterijen, die de speler tot 12 uur lang aan de praat zouden moeten kunnen houden. Thuis kan je hem ook aan de netstroom hangen. Aan de voorkant staan twee knoppen om het volume mee aan te passen, maar het lijkt voornamelijk de bedoeling om de JBL te bedienen met de meegeleverde afstandsbediening. Daarmee kan je niet alleen het volume aanpassen en liedjes overslaan, maar ook in de menu's van je iPod snuisteren.

Voor zo'n klein dock is de On Stage III verrassend krachtig. Hij produceert 2 x 10 Watt en heeft een vrij groot bereik. De klank is erg stevig, de bas is goed en de hoge tonen blijven helder. Stevige punkrocknummers met veel cymbalen klinken wel wat schel en we missen af en toe wat middentonen. Door zijn vormgeving hoort iedereen die rond de On Stage III zit het geluid ongeveer even goed.

### WEL OF NIET?

- ▲ Stevig geluid voor een compacte speler
- ▼ Prijzig

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)



€ 149,95

## JBL On Tour XT Fijne frisbee

De tweede JBL in ons testassortiment is geen docking station en draagt bijgevolg niet het label 'Made for iPod'. Aan de achterkant van deze buitenaardse luidspreker vinden we een ingang waar je met de meegeleverde kabel eender welk audioapparaat kan aan hangen. Net als bij zijn broer heeft de On Tour XT enkel twee volumeknoppen. De meegeleverde afstandsbediening heeft er drie: eentje om het geluid harder te zetten, eentje om het zachter te zetten en een mute-knop. De On Tour XT is lichter dan zijn broer en komt ook met een beschermhoes voor onderweg.

### GESCHIKT VOOR PICKNICKS

Ondanks het erg compacte ontwerp produceren de speakers 8 Watt per kanaal. Het bereik is in de lage tonen iets minder groot dan dat van de On Stage III, maar dat is amper hoorbaar. Zijn energie haalt deze JBL van vier AA-batterijen, die niet bij in de verpakking zitten. Voor thuisgebruik kan je op netstroom rekenen. Het geluid van de On Tour XT is te vergelijken met dat van zijn broer, de On Stage III. Hij gaat behoorlijk luid en zorgt voor goede lage tonen. De hoge tonen klinken soms wat scherp. Ook deze speakers verspreiden het geluid goed, zodat de boxen naar boven gericht zijn, zodat iedereen in de picknickkring even goed kan luisteren.

### WEL OF NIET?

- ▲ Goed geluid
- ▼ Prijzig

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)



€ 149,95



## Trust Wireless Bluetooth Stereo Speakers SP-4200

### Met of zonder draad

Zoals de naam al verklapt, hebben deze luidsprekers van Trust Bluetooth aan boord. Daardoor kan je draadloos de muziek van je gsm, notebook of mediaspeler door de boxen laten schallen. Gebruik je je gsm, dan stopt de muziek automatisch als je een gesprek beantwoordt; hij gaat verder zodra je oplegt. Als je mediaspeler niet over Bluetooth beschikt, dan kan je ook de lijningang aan de achterkant van de SP-4200 gebruiken. Er is een kabeltje meegeleverd om je speler en de luidsprekers met elkaar te verbinden. Naast de lijningang zit zelfs een microfooningang.

#### MAGNETISCH OPHANGSYSTEEM

Aan de achterkant van de Wireless Bluetooth Stereo Speakers treffen we twee magneten aan, zodat je ze kan ophangen aan eender welk metalen voorwerp. Aan de voorkant zien we zes bedieningsknoppen tussen de luidsprekers: twee om het volume te regelen, twee om nummers vooruit dan wel terug te spoelen, een play/pauze-knop en een toets om je telefoon te beantwoorden. Met de vier meegeleverde AA-batterijen zou je tot 8 uur lang de buurt moeten kunnen terroriseren met lawaai; nadien kan je de SP-4200 aan het stopcontact hangen. Er zit ook een beschermhoes bij voor onderweg.



Wat de klank betreft, zijn we relatief tevreden; alleen komt de SP-4200 wat tekort qua basgeluid. Hij kan wel hoge volumes aan zonder echt te oversturen. Het precieze vermogen was niet bekend bij het ter perse gaan.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Werkt met je gsm
- ▼ Mist wat lage tonen

[www.trust.be](http://www.trust.be)

## Trust Portable Sound Station for iPod SP-2989Bi

### Dock met handvat

Het Portable Sound Station for iPod van Trust doet mee met de vliegende schotel-look van JBL. Alleen is de Trust bovenaan voorzien van een ruim handvat, waardoor hij extra makkelijk mee te nemen is.

Omdat het Portable Sound Station een docking station is, is het wel nogal moeilijk om naar muziek te luisteren terwijl je hem zo vast hebt. Je iPod valt er dan namelijk uit. Zoals je intussen ongetwijfeld al doorhad, is deze Trust

in de eerste plaats bedoeld voor

iPods, net zoals de JBL On Stage III. Heb je een andere mediaspeler, dan kan je het dock niet gebruiken. Er is wel een lijningang en een kabeltje voorzien om niet-iPods aan te sluiten, maar dat oogt natuurlijk minder fraai.



€ 59,99

#### ZEER KRACHTIG

Op de luidsprekers vinden we alleen twee knoppen om het volume mee te regelen. Er zit wel een uitgebreide afstandsbediening bij, waarmee je zelfs de toonregeling kan veranderen. Dat werkt uiteraard alleen als je het iPod-dock gebruikt. Het Portable Sound Station werkt op vier AA-batterijen, die niet bij in de doos zitten. Je kan hem ook op het elektriciteitsnet aansluiten. De luidsprekers leveren samen 15 Watt. Het Portable Sound Station produceert dus behoorlijk wat lawaai, al mist hij net als zijn broer wat kracht in de lage tonen.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Zeer luid, handvat
- ▼ Komt wat tekort in de lage tonen

[www.trust.be](http://www.trust.be)

## Sony SRS-M50

### Stijlvolle dwergen

De luidsprekertjes van Sony werden ontworpen om qua uiterlijk bij de Vaio-notebooklijn of de Walkman-spelers te passen, maar ze werken uiteraard ook met andere apparaten die een hoofdtelefoonuitgang hebben. De kabel hangt vast aan de twee speakers, die ook met elkaar verbonden zijn.

Boven op de linkerluidspreker vinden we de aan-uitknop en een draaiknop om het volume mee te bepalen. Je kan de twee luidsprekers aan elkaar vastklikken met hun voetjes, waardoor ze makkelijk samen mee te nemen zijn.



€ 49,99

#### VERRASSEND VOL

Met drie AAA-batterijen, die niet meegeleverd worden, hou je de SRS-M50 aan de praat. Blijf je gewoon thuis, dan kan je ook op de netstroom rekenen. Samen produceren de luidsprekertjes 5 Watt aan lawaai, wat best veel is voor speakers van die grootte. Ook het bereik is verrassend. We horen een volle klank met relatief goede lage tonen, al is het hier en daar aan de doffe kant.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Volle klank
- ▼ Soms wat dof

[www.sony.be](http://www.sony.be)

## Logitech Pure-Fi Anywhere 2

### Luid en goed



Als het op draagbaarheid aankomt, heeft de Logitech Pure-Fi Anywhere al een voetje voor, dankzij zijn mooie én stevige draagtas. Daarin is niet alleen plaats voorzien voor de luidsprekers zelf, maar ook voor de afstandsbediening en de netstroomadapter. De Pure-Fi Anywhere werkt tot tien uur op de interne batterij, waarna je hem moet opladen. De luidsprekers zitten samen in één balk, met in het midden plaats voor een iPod en iPhone. Het gaat dus om een docking station voor Apple-spelers, maar aan de achterkant is wel een lijningang voorzien voor andere geluidsbronnen. Een kabeltje om ze aan te sluiten, is jammer genoeg niet inbegrepen.

#### STROEVE KNOPPEN

De Pure-Fi Anywhere voelt erg stevig aan, al moet je nogal hard duwen op de knopjes. Naast de obligate volumeknoppen en de aan-uittoets, herbergt de bovenkant van de rechterluidspreker ook nog drie andere toetsen. Daarmee kan je de StereoXL-modus aanzetten, de afspeelmodus veranderen en aangeven of de huidige lijst moet herhaald worden als hij helemaal doorlopen is. Die twee laatste functies werken uiteraard enkel als je het iPod-dock gebruikt.

Over de klank zijn we erg te spreken. De Pure-Fi Anywhere 2 zorgt voor goede bassen, en ook de hoge- en middentonen komen goed door. Draaien



we het volume helemaal open, dan krijgt hij het soms wat moeilijk bij stevige bassen, maar dat is eigenlijk verwaarloosbaar. Als je je muziek zo luid zet, geef je sowieso niet veel om een perfect klankbeeld. De StereoXL-modus voegt iets toe aan sommige nummers, maar verpest andere. Wij zetten hem dus liever uit.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Zeer goede klank
- ▼ Stroeve knoppen

[www.logitech.be](http://www.logitech.be)

## Logitech Pure-Fi Express Plus

### Chique wekker

Door zijn chique uiterlijk lijkt de Pure-Fi Express Plus van Logitech minder geschikt om mee te nemen onderweg, maar het verzonken handvat aan de achterkant (waarin ook ruimte is voor de afstandsbediening) maakt duidelijk dat dit wel degelijk de bedoeling is. Net als zijn broertje Anywhere is de Express Plus in de eerste plaats een iPod-dock. Andere mediaspelers kunnen via de lijningang aan de achterkant worden aangesloten, al moet je daar wel zelf een kabeltje voor voorzien.

#### GELUID LANGS ALLE KANTEN

Onder de grote volumeknop, waarop je moet drukken om de Express Plus aan of uit te zetten, blinkt

een digitale klok. Je kan de Pure-Fi Express Plus dus ook als wekker gebruiken. Een andere leuke eigenschap van deze Logitech is wat ze zelf de 'omnidirectionele akoestiek' noemen. Dat wil zeggen dat er zowel aan de voorkant als aan de achterkant geluid uit de speakers komt, zodat je rondom de Express Plus overall (ongeveer) dezelfde klank en geluidsterkte hebt. Handig als je de luidsprekers midden in je groepje wil zetten bijvoorbeeld. In de realiteit hoor je aan de voor- en achterkant van de luidsprekers ongeveer hetzelfde, maar valt er wat volume en bas weg voor degenen die aan de zijkant zitten. Deze telg van de Pure-Fi werkt op de netstroom, maar je kan hem ook voeden met zes niet meege-



leverde AA-batterijen. De klank is behoorlijk goed en gebalanceerd, al begint hij wel wat te vervormen zodra je het volume voor driekwart openschroeft. Gooi je hem helemaal open, dan hoor je hoe de bassen de luidsprekers folteren.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Stijlvol en goede klank
- ▼ Geluid vervormt bij hoge volumes

[www.logitech.be](http://www.logitech.be)

## Hercules XPS 120 Outdoor for iPod

### Stoere speakers

Wil je de iets ruigere toer op, dan heb je ook een stoerdere compagnon nodig. In dat geval kan je rekenen op de XPS 120 Outdoor van Hercules. Het 'for iPod'-achtervoegsel maakt duidelijk dat je deze draagbare speakers best met een Apple-speler gebruikt, maar er is ook een lijningang en een kabel voorzien om andere mediaspelers aan te sluiten. In

dat geval kan je de bedieningsknoppen wel niet gebruiken. Die knoppen zijn ingewerkt in de stevige rubberen rand rond de luidsprekers. De

mediaspeler zit in een houder die je kan uitklappen als een cassettespeler en wordt beschermd tegen weer en wind door een stevig doorzichtig luik.

#### OOK VOOR NIET-IPODS

De XPS 120 Outdoor ziet er niet zo verfijnd uit als zijn collega's, maar is wel een pak robuuster. Hij is niet bang van een stevige stoot of een plas water en kan dankzij het handvat aan de achterkant makkelijk meegedragen worden. Hij is wel aan de zware kant. Dankzij de meegeleverde oplader voor in de wagen ben je zeker dat de batterijen opgeladen zijn als je je bestemming bereikt. Een gewone lader wordt ook voorzien. De twee luidsprekers produceren elk 6 Watt, wat een totaal vermogen van 12

Watt oplevert. In mensentaal wil dat zeggen dat onze kat niet snel genoeg buiten kon zijn zodra we deze Hercules opendraaiden. Zelfs in open lucht zal je niet gauw klachten krijgen dat het niet luid genoeg is. De klank is ook behoorlijk, al mocht het wel wat helderder. De XPS 120 is helaas niet optimaal om een andere speler dan een iPod in te gebruiken. De lijningang zit achter de iPod-houder, waardoor het een heel gedoe is om zowel je speler als het kabeltje er ingestopt te krijgen en te houden.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Robuust
- ▼ Moeilijk in combinatie met niet-iPods

[www.hercules.com/nl](http://www.hercules.com/nl)



# MEENEEMBAAR

## Edirol MA-1EX Enkel voor usb

Edirol staat voor professionele geluidskwaliteit. We waren dan ook zeer benieuwd naar wat de MA-1EX uit zijn kleine behuizing zou kunnen toveren. Deze draagbare speakertjes sluit je aan op de usb-poort van je computer, waar ze ook hun energie aan onttrekken. Je kan ze dus niet aan je mp3-speler hangen. De usb-kabel en het kabeltje om de twee luidsprekers met elkaar te verbinden, kan je aan de achterkant van elke speaker oprollen en in de handige houder hangen. Aan de voorkant van de rechterluidspreker heb je een hoofdtelefoonuitgang, een volumeknop en zelfs een digitale uitgang. Samen zijn de speakers goed voor een vermogen van 1,5 Watt.

### ZUIVER GELUID

Van Edirol verwachten we altijd een uitstekende geluidskwaliteit, en de MA-1EX beantwoordt min of meer aan onze verwachtingen. De muziek klinkt erg zuiver, al hadden we graag iets meer bas gehad. Draaien we de volumeknop helemaal naar rechts (wat bij luidsprekers trouwens nooit de bedoeling kan zijn), dan vervormt het geluid lichtjes en verdwijnen de lage tonen helemaal naar het achterplan.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Zuiver geluid
- ▼ Mist wat bas

[www.rolandce.com](http://www.rolandce.com)

## Logitech Z-5 Overall muziek

De Logitech Z-5 bestaat uit twee balkvormige luidsprekers die alleen een usb-aansluiting nodig hebben om te werken. Als je de meegeleverde software installeert, kan je met de afstandsbediening door je muziekbibliotheek bladeren, zodat je niet telkens naar je computer moet lopen. Net als de Pure-Fi Express Plus beschikt de Z-5 over een omnidirectionele akoestiek, waardoor het geluid min of meer gelijkmatig in alle richtingen wordt verspreid. Handig als je bijvoorbeeld een notebook in het midden van de kamer zet. Er zit jammer genoeg geen draagzak bij deze speakers.

### VERSLAafd AAN USB

Met de meegeleverde afstandsbediening kan je je favoriete mediaspeler bedienen. De aan-uitknop op die afstandsbediening kan je zo instellen, dat je mediaspeler automatisch wordt opgestart als je de luidsprekers aanzet. De Z-5 krijgt zijn geluid en zijn stroom via usb aangeleverd. Op de rechterluidspreker is ook een lijningang voorzien om een andere geluidsbron dan je notebook op aan te sluiten, maar bij gebrek aan batterijen moet de Z-5 sowieso aan de usb-poort blijven hangen. De klank is goed, al kan je met een vermogen van 2 Watt natuurlijk geen groot feest geven. Echt lage tonen kregen we ook niet uit deze Logitech, al valt dat pas op als je het volume helemaal opendraait en basrijke muziek begint te spelen.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Bidirectionele akoestiek
- ▼ Minder krachtig

[www.logitech.be](http://www.logitech.be)

## Logitech Z-500 Mag het ook draadloos?

Heb je er toch liever een beschermtasje bij, dan kan je bij Logitech ook de Z-500 bestellen. Die heeft als extra voordeel dat je hem draadloos kan verbinden met je computer. Daarvoor stop je eerst de adapter in de usb-poort van je pc, waarna je op de koppelingstoets van de luidsprekers duwt. Je al dan niet draagbare computer kan dus gerust op zijn plaats blijven staan, terwijl je de Z-500 op de salontafel legt. De ingebouwde batterij zou tot 12 uur lang meegaan als ze volledig is opgeladen. Wil je ze wat sparen, dan kan je de Z-500 ook rechtstreeks aan de usb-poort van je pc hangen. Als je muziek afspeelt, lijkt hij zijn batterij evenwel niet meer op te laden, zelfs als je hem aan de usb-poort laat hangen. Hoeft het niet per se draadloos te zijn, dan kan je de lijn-



ingang aan de achterkant van de speakers gebruiken. Met het meegeleverde kabeltje hang je zo bijvoorbeeld je mp3-speler aan de Z-500. Het geluid is niet slecht, maar ook niet schitterend. Bij hoge volumes wordt de klank nogal schel en de StereoXL-functie voegt zelden iets toe.

#### WEL OF NIET?

- ▲ Aansluitmogelijkheden
- ▼ Stroeve toetsen

[www.logitech.be](http://www.logitech.be)



## Creative N400

### Klein maar fijn

Met de N400 levert Creative twee relatief kleine usb-speakers, die er toch 'serieus' genoeg uitzien. Dankzij de witte drivers (die ronde dingen die bewegen om de geluidsgolven voort te brengen) en de stoffen beschermkap ogen ze niet zo goedkoop als de meeste notebookluidsprekers. Als je de steun aan de achterkant uitklapt, hellen de speakers lichtjes achterover, zodat ze ongeveer overeenkomen met de hellingsgraad van ons notebookschermb. Op die manier wordt het geluid wat meer in de richting van onze oren geprojecteerd dan wanneer de luidsprekers gewoon evenwijdig met de tafel zouden staan.

Een usb-poort zorgt voor de stroom en het geluid. Op de bovenkant van de rechterluidsprekers staan vijf multimedia-knoppen zoals dat heet: twee om mee tussen de nummers te kunnen spoelen, een play/pause-knop en twee knoppen om het volume te regelen. Een beetje overbodige luxe, omdat de usb-kabel van de speakers maar een armlengte beslaat en je de knoppen van je notebook dus altijd binnen handbereik hebt, maar het is wel handig als je notebook dichtgeklapt is. Om de afspelknoppen te kunnen gebruiken, moet je de meegeleverde software installeren; de volumeknoppen werken ook zonder.

#### ZEER GOED GELUID

Het geluid van de N400 is verrassend goed, want ondanks hun degelijke uiterlijk verwachten wij niet te veel van deze notebookluidsprekers. De balans tussen hoge, lage en middentonen is erg goed. De bassen zijn lekker vol en de hoge tonen blijven helder, wat volgens Creative te danken is aan de X-Fi-technologie. Als we de boxen helemaal opendraaien, wordt de balans wel verstoord. De muziek gaat scheller klinken en de bassen verdwijnen meer naar het achterplan. Daarbij moeten we wel opmerken dat de N400 érg luid gaat, al zal je met het vermogen van 2 Watt niet snel een concertzaal vullen. Voor gemakkelijk transport is er een bescherm-tas meegeleverd, die overigens ook uitstekend geschikt is om twee blikken bier van een halve liter in te bewaren.



#### WEL OF NIET?

- ▲ Geluid
- ▼ Minder krachtig

<http://be-nl.europe.creative.com>



## Clickx keuze



Er zit voor elk wat wils in dit testdossier en afhankelijk waarvoor je de luidsprekers wil gebruiken, is er een andere Clickx keuze. Wil je goede luidsprekers om onderweg aan je notebook te hangen, dan krijg je met de Creative N400 veel waar voor je geld. Zoek je het avontuur op of moet het gewoon luid zijn, dan is de Hercules XPS 120 de enige kandidaat. Als het op klankwaliteit aankomt voor een bescheiden picknick met wat vrienden, dan is de Logitech Pure-Fi Anywhere wat ons betreft de beste keuze. ♦